



# పాప పరిహారం

దర్శకుడు  
A. బ్రహ్మసింగ్

స్టూడియో  
'ఎఫ్.ఎం'



నటులు

శివాజీ గణేశన్, జెమిని గణేశన్,  
ఎం.ఆర్. రాధా, వి. నాగయ్య, టి.ఎన్. బాలయ్య,  
ఎస్. వి. సుబ్బయ్య, కొత్తమంగళం సుబ్బు,  
రామారావు, జెమిని బాలు, వీరప్పన్, హరిసింగ్,  
రామయ్య, రామనాథన్, సదాశివం,  
నల్లసుబ్బయ్య, చంద్రన్, కృష్ణన్, కణ్ణన్,

సటీమణులు :

సావిత్రి

ఎం. వి. రాజమ్మ, దేవిక,  
ఎస్. ఆర్. జానకి, సీతాలక్ష్మి

కథ : బుద్ధా పిళ్ళర్ను బృందం

మాటలు, పాటలు :

నిర్వహణ :

అనిసెట్టి,

జి. వి. నాగేశ్వరరావు

సంగీతం :

విశ్వనాథన్, రామమూర్తి, ఆర్. సుదర్శనం

నేపథ్య గాయకులు :

పి.బి. శ్రీనివాస్, మాధవపెద్ది సత్యం,

పి. రామచంద్రరావు, పి. సుశీల

నిర్మాతలు : బుద్ధా పిళ్ళర్ను

స్క్రిన్ ప్లే, దర్శకత్వం : వి. బీ.ఎస్.సింగ్

ఘోషా : ఏ.వి. ఎమ్.

నాట్యాచార్య	...కె.ఎన్. దండాయుధపాణి పిల్ల
చాయాగ్రహణం	... జి. విరల్ రావ్
శబ్దగ్రహణం	... { జె. జె. మాణిక్యం ఎస్. పి. రామనాథన్
కూర్పు పర్యవేక్షణ	... ఏ. భీమసింగ్
కూర్పు	... { ఏ. పాల్ దురైసింగం ఆర్. విరల్
కళ	... హెచ్. శాంతారాం
ప్రొసెసింగ్	... శార్దూల్ సింగ్ సేథీ
మేకప్	... { హరిబాబు, రామచంద్రన్, పి. బి చంద్రన్ (స్పెషల్ మేకప్) గజపతి, నాగేశ్వరరావు పీతాంబరం, పెరియస్వామి భద్రయ్య
సెట్టింగులు	... { ఎస్. ఆరుముగ ఆచారి వి. నాగన్ ఆచారి
ప్రొడక్షన్ ఎక్జిక్యూటివ్	... ఎం. శరవణన్
ప్రాడక్షన్ ఎక్జిక్యూటివ్:	టి.ఎస్. ఆదినారాయణన్ B.Com.
సహాయ దర్శకులు	... { ఆర్ తిరుమలె ఎస్. రామనాథన్, B. A. జి. ఎస్. మహలింగం ఆర్. శటగోపన్ ఎస్. ఎస్. దేవదాస్





ప్రేక్షక మహాశయులారా !

దేవుడు మానవుని సృష్టించాడు. మానవుడు దేవునికి పలు రూపాలు కల్పించుకున్నాడు. తనలోతాను విభేదాలేర్పరుచుకున్నాడు. ఈ కారణమువల్లే ప్రేమమయం కావలసిన లోకంలో ద్వేషం, క్రోధం, ఆశ అసూయ పెచ్చు పెరిగాయి. ధర్మం మరుగు పడింది.

మానవుని మంచి మార్గంలో నడపడానికి యేసుప్రభువు ఒక ధర్మాన్ని నిర్దేశించాడు. సభి నాయకుడు ఒక ఉత్తమ నీతిని నెలకొల్పాడు. బుద్ధ భగవానుడు ఒక దివ్య సందేశాన్ని ప్రబోధించాడు. మన వేదాలకుకూడా ధర్మ సంస్థాపనే పరమార్థం. నమలగ్నిటికి సాగరమే సంగమస్థానమైనట్లు, ప్రపంచంలో ప్రతి మత ధర్మానికి ప్రేమయే గమ్యం. మానవుడు ఈ సత్యాన్నిమరిచాడు. సామసస్యాన్ని వీడి, సంఘర్షణకు పూనుకున్నాడు.

స్వహక్కులను కోరే నిరుపేదను ధనికుడు ఒక క్షణం తన బిడ్డగా భావించగలిగితే! శ్రీమంతునిపై ద్వేషభావం పెంచుకుంటున్న పేదవాడు, ఆ శ్రీమంతుని తన తండ్రే అనుకొని ఒక క్షణం మెలగితే! కులమత భేదాలు పాటించేవారంతా, “దేవునిచే సృజించబడిన మనమందరం అన్నదమ్ములమే” అని అరసిముషం ఆలోచిస్తే! భేదభావం నశిస్తుంది, ప్రేమ వర్ధిల్లుతుంది. ధర్మం నిలబడుతుంది.



ధనవంతుడైన కాళేశ్వరయ్య, అతని కారుడైవరు బలరాం—  
ఇద్దరూ ప్రేమమార్గం మరిచారు. అందువల్ల కన్నబిడ్డలకే దూరమై  
జీవితమంతా క్షోభించారు.

పగతో రగిలిన బలరాం హృదయం, కాళేశ్వరయ్య ఖార్య  
వంకజం, బేము ప్రదర్శించిన ఔదార్యం గ్రహించి పరివర్తన  
చెందింది. రహిం తనకు అగర్భ శత్రువని ద్వేషించిన కాళేశ్వరయ్య  
అతడు తనబిడ్డ రామాయే అని తెలుసుకుని పశ్చాత్తాపం పొందాడు.

లోకంలో ఎన్నెన్ని మతాలు, మార్గాలువున్నా మనిషికి మనిషికి  
మధ్య పెరుగుతున్న విభేదాలు, విరోధాలు, ప్రేమపథంలో సరిదిద్దుకో  
గలిగితే, మానవులంతా ఏకోదరులనే భావన ఏర్పడి, అందరూ  
భూమాత బిడ్డలుగా ఐక్యతతో జీవించగలరని నావిశ్వాసం, ఆశయం.

ఆ ఆశయంయొక్క చిత్రీకరణే మీరు చూడబోయే “పాప  
పరిహారం” లోకమంతటా ప్రేమను ప్రసరింపజేసి, అందరూ  
ఐక్యతతో, అనురాగంతో జీవించడానికి, ఈ నా చిన్న ప్రయత్నం  
ఇనుమంతైనా సహకరిస్తే అది నా జీవితంలో సాధించగలిగిన ఘన  
భాగ్యంగా భావిస్తాను.

ప్రేమే దైవం. సౌభాతృత్వం పెంపొందుగాక.

మీ ప్రేయ

ఎ. బీ.ఎస్.సింగ్

బుద్ధా పిక్చర్స్.



బుద్ధా పిక్చర్సు  
పా ప ప రి హా రం

రచన :

పాడినవారు :

అనిసెట్టి

ఎమ్. సత్యం & కోరస్

లేవోయి భువినేలపోయ్

అల్లాను వేడుకుని

నీలోని విలువగని

॥లే॥

అనిత్య పదవులకై ఆశే అసర్థమయా

సీరులూ వ్యర్థమయా గుణమే సంపదయా

మంచిని మరువకుమోయ్, నీతిని విడవకుమోయ్,

ఇలపై న్యాయంనిచ్చే త్రోవ చూడవోయ్

॥లే॥

వేనవేల పక్షులోహా, కోటికోట్ల పుష్పాలో

ఇలను వెలయు ఈ సర్వం

ఆ దేవుని బిడ్డలురా

కులమూ మతములే దేశపు శత్రువులే

దేవుని భావమునాలేవులే భేదములే

ప్రకృతి చేయు తపం, మానవజాతి శుభం

ప్రకృతి సృష్టినేడు విఘ్నం చేయకోయ్

॥లే॥

ఆశయాలు మరిచినామే ఆయుధాలు మరిచినామే

ఐక్య బంధాలే ఇలలో అంతమౌనో

చంద్రుని తారలనూ జయించు మానవుడా

ఆశకు బానిసవై, విజ్ఞత కనవేలా

విశ్వజీవితమే విలయం చేయకుమోయ్

॥లే॥

లోకానికే నవ వనంతం  
 కనువిందో యువ సోయగం  
 మా యెదచిలికే మాధురీ  
 మా చెలియే రసమంజరీ  
 పడుచులలో ఒక అప్పరా  
 పాటలలో తను ఉయ్యాల  
 చక్కగ విరిసిన మల్లికా  
 చల్లని గాలి వీచికా  
 మనసులు కలిపే మాట అది  
 స్వప్నము చూపెడు బాట  
 కమ్మని నగవుల కన్నె, నవ

చిలుకా నా చిలుకా  
 ఎవరో చిలుకా  
 నామది కవ్వించెలే  
 నవస్నేహలే వింతమోహలే మూసె నాకనులే  
 నామది కవ్వించెలే  
 కలయంచే నన్ను పిలిచెలే  
 నా చెంతేజేరి వలచెలే  
 కన్నె బుగ్గలె కందె సిగ్గులే  
 కలగె యెదయే కరగే  
 ముద్దులే నన్ను, సోకెలే  
 మోజులే హృదయ మూచెలే  
 తనువు తూలెలే కలలు జారె  
 వ్యధలే కథలై మిగిలే

॥నా॥

॥నా॥



విశ్వసీమలో  
వెలుగు త్రోవలే  
వెదకు మానవుడా

ఆ చంద్రుడు తారలు జలధివాయువు  
పూలూ పంటలు విరుల తోటలూ  
ప్రకృతి మారదురా నువ్  
పతనమైతివిరా

స్థితి మారినా గుణం మానవా మత  
తత్వం కులములు పెంతువా నర  
జాతిలో భేదము లెంతువా అది  
వేదం విధియనుకుందువా  
పతనమైతివిరా

ప్రగతి గానవురా

పక్షుల మించే విమానం నృజించి  
హంసల చూసీ పడవల చేసే  
దూరం కాలం దాసులొనర్చి  
జగతిని గెలిచీ మంచిని మరచి  
ద్వేషాగ్నికినీ మనసర్పించి  
పతనమైతివిరా

ప్రగతి గానవురా

ధర్మము న్యాయం సోదరనీతి  
తెలియలేదు ఈ మానవ జగతి  
ప్రకృతి తల్లి పెంచిన ఇల్లో  
ప్రళయయే కల్పింతు విదేలా  
పతనమైతివిరా

ప్రగతి గానవురా

విశ్వసీమలో  
వెలుగు త్రోవలే  
వెదకు మానవుడా



ఆ పూలూపంటలు విరుల తోటలూ  
చంద్రుడు తారలు జలధివాయువు  
ప్రకృతి మారదురా నువ్  
పతనమైతివిరా

5

పాడినవారు :

పి. సుశీల

పి. రామచంద్రరావు

మీ హృదయం ప్రేమలనూ పలుకగలేదూ  
భావనలే అనుక్షణమూ వీడగలేదూ  
అశలకూ తలపులకూ అంతమెలేదూ  
మాటలలో అనురాగం తెలుపగలేదూ

॥మీ॥

రేయిపగలు నాడుకనుల నిలిచెడువాడూ  
నన్ను, కలలోన వలపించు చక్కని ప్రేయుడూ  
పండిన ఈ వెన్నెలలో నింపిన భావం  
క్రొత్తమోహాల మురిపించే లోకమె స్వరం

॥మీ॥

నిర్మలాను రాగాలూ మతము నెరుగవే  
యెదలు పలుకు కోరికలే బైటపడవులే  
మానవులూ మమతలనే మరువరాదులే  
ఇలమంచి మనసె మతంకన్న ముఖ్యమౌనులే

॥మీ॥

6

పాడినవారు :

పి. బి. శ్రీనివాస్

కన్నతల్లిని కనులార కాంచినంత  
హృదయమందున వెలిగె ఆనంద జ్యోతి  
ప్రేమమీర అమ్మాఅని పిలుసలేక  
పొంగి పొల్లెను కన్నులబాష్పజలధి  
కన్న తలిదండ్రులే చెంతఉన్ననేమి  
విధివిలాసమె ఆతని అనాధుజెసె,



ఈ చిత్రములోని పాటలను

# కొలంబియా

రికార్డులలో వినండి



సరస్వతి స్టోర్సు, మద్రాసు-2